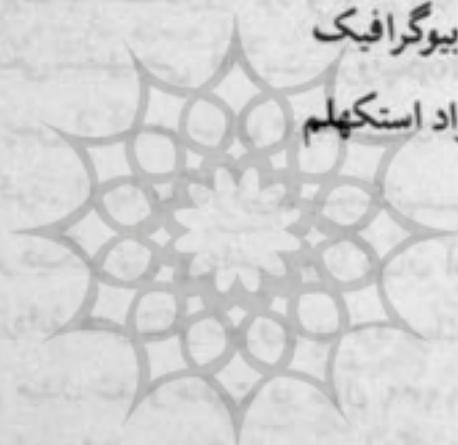


ترجمه از اینالیایی به فارسی: بهروز غریب‌پور

ایکارو*

«مرثیه‌ای برای مایرهولد»

براساس نوشته‌ای نمایشی – بیوگرافیک
از بوپرسون گروه تئاتر شهر و زاد استکلهلم



وسالدو امیلیویچ مایرهولد Vsvaldo Emil'evič Meierehol'd (۱۸۷۴—۱۹۴۰) بازیگر، کارگردان و نظریه‌پرداز تئاتر شوروی. شاگرد نمیرویچ دانچنکو Nemirevič Dancenko است که در سال ۱۸۹۸ وارد (تئاتر هتر مسکو) گردید و تا سال ۱۹۰۲ بعنوان بازیگر ویره آثار چخوف در این تئاتر به فعالیت مشغول بود. در سال ۱۹۰۶ بعنوان مدیر تماشاخانه‌ای در پترزبورگ بصورت مستقل به مدیریت و کارگردانی تئاتر پرداخت. در همین تماشاخانه هداگابرلر ایبسن را به شیوه اکپرسیونیستی و ماریونیتیسم (روشی که بازیگر تحت رهبری کامل کارگردان و همچون عروسکی نخی «ماریونت» در صحنه بعمل می‌پردازد) بر روی صحنه آورد و بدین ترتیب از شیوه ناتورالیسم فاصله گرفت. مایرهولد در سال ۱۹۱۰ «تئاتر— استودیو» را پایه گذاری کرد که میدان عملی برای به کارگیری شیوه گروتسک در ارائه نمایش بود و از بازیگران میم، رقصندگان باله و آکروبات بازان بعنوان «بازیگر» استفاده می‌کرد و سرانجام مایرهولد نظرات خود را در کتابی تحت عنوان (درباره تئاتر) در سال ۱۹۱۳ منتشر ساخت که بعثابه

اعلام استقلال کامل از مکتب استانیس لاوکسی و نمیرویج دانچنکوتلقی می‌گردد. البته نظریه پردازی مایر هولد بعدها در کتابی بنام «انقلاب تئاتری» که در سال ۱۹۶۲ «بیست و دو سال پس از مرگش» انتشار یافت بصورت روش‌تر و مشخص‌تر اعلام وجود کرد. برخورد مایر هولد با مایا کوفسکی – شاعر انقلابی – از نقاط عطف زندگی هنری وی محسوب می‌گردد که موجب به روی صحنه آوردن آثار غیرمتعارف وی گردید و مایر هولد با کارگردانی سوسکها، حمام و چند اثر دیگر به «کارگردان انقلاب» مبدل شد که خواستار بیان نهادن زیبایی شناسی نویجای زیبایی شناسی بورژوازی و خردۀ بورژوازی است و به همین جهت آثار او رنگ سیاسی وجهت تخریبی خاصی گرفت که سرانجام موجبات هلاک خود وی گردید. در سال ۱۹۲۰ لونا چارسکی – رئیس کمیته زیبایی شناسی دولتی – مایر هولد را دعوت به همکاری کرد و او نیز، با برگزاری «اکتیر تئاترال» و برای انداختن گروههای تبلیغی – تهیجی «آژیت-پروب-Prop» یک رشته نمایش‌های سیاسی را رهبری کرد و پس از آن در سال ۱۹۴۳ تماشاخانه مایر هولد یا Tim را دایر نمود و زندگیش را وقف آن کرد. او با به کارگیری بیومکانیسم و کنترکتویسم به کارگردانی بازرس گوگول و چند اثر دیگر نیز، پرداخت و ناگهان آماج تبلیغاتی مخالف و هولناک قرار گرفت و مایر هولد در داده هنر تئاتر شوروی به فرد توطئه گر، خائن به پرولتاریا، دشمن شماره ۱ هنر سوسیالیستی مبدل شد و عاقبت در سال ۱۹۳۹ دستگیر و تبعید گردید.

بنابر اطلاعاتی غیرموثق در سال ۱۹۴۰ به مرگ طبیعی! دریکی از اردوگاههای کار اجباری در سیبری زندگی در دنایکش را به پایان برد و بدین ترتیب نامی به فهرست قربانیان هولناک‌ترین انکیزسیون سیاسی تاریخ پسر یعنی استالینیسم اضافه شد.

در نمایشنامه «ایکارو» روند بیوگرافیک زندگی مایر هولد در نظر گرفته شده و از افرادی چون چخوف، استانیس لاوکسی، مایا کوفسکی (تحت نام آکسن) و... نام برد و شده است که فرصتی مناسب برای پرداختن به یکایک این ارتباطها را می‌طلبید که امیدوارم بزودی به انجام آن موفق شوم.

• ایکارو، نامیست که استانیس لاوکسی، به مایر هولد داده است. در میتوپولی یونان، ایکارو، دو بال مومن دارد که پس از گریختن از زندان و اوج گیریش در برابر گرمای خورشید، تاب نمی‌آورد و در دریا غرق می‌شود در ادبیات، ایکارو، معادل اوج گیری تراژیک است.